

Bushnell®

L A S E R R A N G E F I N D E R S

TOUR V4

SHIFT 



Model: 201760ASIA

10-16



모델 번호 201760ASIA

**BUSHNELL® Tour V4™ Shift INCORPORATING PINSEEKER™ TECHNOLOGY WITH JOLT™를
구입해 주셔서 감사합니다.**

TOUR V4 SHIFT는 정교한 레이저 거리 측정 광학 기기로, 오랫동안 변함없는 성능을 제공합니다. 이 소책자에는 사용자가 최상의 성능을 제대로 활용할 수 있도록 조정 방법 및 기능을 비롯해 이 정교한 레이저 거리 측정 광학 기기를 다루는 방법에 대한 설명이 담겨 있습니다. 최상의 성능과 지속적인 사용을 위해 TOUR V4 SHIFT 사용 전에 본 지침을 반드시 읽어 보시기 바랍니다.

소개

TOUR V4 SHIFT는 다양한 수상 실적을 자랑하는 부시넬 골퍼 전용 골프 거리 측정기 제품군의 신제품입니다. TOUR V4 SHIFT에는 PinSeeker™ technology with JOLT™가 탑재되어, 그라운드에서 주변 타깃에 영향을 받지 않고 깃발에 쉽고 빠르게 영점을 맞출 수 있습니다. TOUR V4 SHIFT는 160g도 안 되는 가벼운 무게에 손 안에 쏙 들어오는 컴팩트한 디자인을 자랑합니다. 그뿐만 아니라, 조절 가능한 접안 렌즈 및 5배 확대 기능을 갖추고 있으며 5야드(4.6m)에서 1,000야드(915m)에 이르는 거리를 놀랍도록 정확하게 측정할 수 있습니다. TOUR V4 SHIFT는 여타 부시넬 레이저 거리 측정기와 마찬가지로 반사 기기에 의존하지 않으며, 나무와 벙커를 비롯해 실제 골프 코스에 존재하는 모든 가상 물체까지의 거리를 제공합니다.

부시넬의 디지털 기술 작동 방식

TOUR V4 SHIFT WITH PINSEEKER는 보이지 않고 눈에 안전한 적외선 에너지 파장을 내보내고, 첨단 디지털 마이크로프로세서와 ASIC 칩(Application-Specific Integrated Circuit)이 매번 즉각적으로 정확하게 판독값을 산출합니다. 정교한 디지털 기술로 각 파동이 기기와 타깃을 오가는 시간을 측정해 즉시 거리를 계산합니다.

거리 측정 정확도

TOUR V4 SHIFT는 거의 모든 환경에서 오차 범위 1야드/m 이내의 거리 측정 정확도를 자랑합니다. 기기의 최대 사용 범위는 타깃의 반사율에 따라 달라집니다. 대부분의 경우 700야드/640m이지만, 반사율이 높은 물체는 최대 1000야드/914m까지 측정할 수 있습니다.

참고: 타깃의 반사성과 거리 측정 시의 환경 조건에 따라 최대 거리가 더 길어지기도 하고 짧아지기도 합니다.

타깃의 색상, 표면 마감, 크기 및 형태 모두 반사율과 거리에 영향을 미칩니다. 색이 밝을 수록 거리가 길어집니다. 예를 들면, 빨간색은 반사율이 높은 반면 검은색은 반사율이 가장 낮은 색이어서, 빨간색이 검은색보다 측정 거리가 깁니다. 또한 반짝이는 표면 마감의 경우 광택이 없는 것보다 측정 거리가 길고, 작은 타깃은 큰 것보다 거리 측정이 어렵습니다. 타깃과의 각도 역시 영향을 미칩니다. 90도 각도로 타깃에 에너지 파동을 쏘면(타깃 표면이 에너지 파동 경로에 직각) 측정 거리가 길어지는 반면, 경사각이 반대인 경우에는 측정 거리가 짧아집니다. 그뿐만 아니라, 조명 환경(예: 일조량) 역시 기기의 거리 측정 범위에 영향을 미칩니다. 흐린 날씨처럼 조도가 낮은 환경에서는 최대 측정 거리가 늘어납니다. 반대로 해가 짹짹한 날에는 최대 측정 거리가 줄어듭니다.

시작하기

배터리 교체

TOUR V4 SHIFT에는 배터리가 장착되어 있어 바로 사용할 수 있습니다. 배터리를 교체하려면, 먼저 배터리 캡 탭을 올린 다음 시계 방향으로 돌려 배터리 캡을 제거하고, CR-2 3-volt 리튬 배터리를 배터리 칸의 음극 쪽부터 끼워넣은 후 배터리 캡을 다시 제자리에 장착하십시오.

참고: 배터리는 적어도 12개월에 한 번은 교체하는 것이 좋습니다.

배터리 전력 부족 표시기: 배터리 아이콘에 막대가 하나 표시되면 배터리 전력이 부족하다는 의미이므로 배터리를 교체해야 합니다. 배터리 전력이 판독 값의 정확성에 영향을 미치는 안전 작동 수준 밑으로 떨어지면, 배터리 아이콘이 깜빡이고 거리를 측정할 수 없습니다.

완전 충전  배터리 전력 부족 

접안 렌즈 조정

TOUR V4 SHIFT에는 이미지와 관련된 LCD 디스플레이에 집중할 수 있도록 해 주는 접안 렌즈(+/- 3 디옵터 조정)이 장착되어 있습니다. 레티클과 물체 모두 눈 초점에서 멀어질 때까지 접안 렌즈를 돌리기만 하면 됩니다.

작동 요약

5x 접안 렌즈를 통해 보면서, POWER/FIRE 버튼을 한 번 눌러 LCD(액정 표시 기기)를 활성화하십시오. 보기 필드 가운데에 있는 조준 기호를 최소 5야드 이상 떨어진 타깃 위에 놓고, 디스플레이 하단 근처에 거리 판독이 표시될 때까지 POWER/FIRE 버튼을 길게 누르십시오. 조준 기호 주위의 십자선은 레이저가 전송되고 있다는 것을 나타냅니다. 거리가 포착되면 POWER/FIRE 버튼에서 손을 떼도 됩니다. POWER/FIRE 버튼에서 손을 떼면 조준 기호 주위의 십자선이 사라집니다(예: 레이저가 더 이상 전송되지 않음). 참고: 활성화된 LCD는 10 초 간 활성화 상태를 유지하면서 마지막으로 측정한 거리를 표시합니다. 새로운 타깃까지의 거리를 측정하고 싶을 때 언제든지 POWER/FIRE 버튼을 다시 눌러도 됩니다. 여느 레이저 기기와 마찬가지로, 확대 렌즈를 통해 오랫동안 레이저를 직접 보는 것은 좋지 않습니다. 레이저는 최대 5초까지 전송됩니다. 레이저를 다시 쏘려면 POWER/FIRE 버튼을 다시 길게 누르십시오.

LCD(액정 표시 기기) 표시기

TOUR V4 SHIFT의 LCD에는 레이저를 전송 중일 때 타깃이 포착되면 타겟팅 모드에서 선택한 측정 단위를 보여 주는 환한 아이콘 또는 기호가 표시됩니다. 이 기능은 다음과 같이 요약할 수 있습니다.

측정 옵션 모드 및 단위

TOUR V4 SHIFT는 야드 또는 미터 단위로 거리를 측정합니다. 측정 단위 표시기는 LCD 우측 하단 부에 있습니다. 전원이 꺼져 있는 상태에서 사용을 시작할 경우, 야드 및 미터를 전환해 선택하려면 POWER/FIRE 버튼을 길게 누르십시오. 7초 후, 디스플레이에서 야드/미터 옵션을 순서대로 표시하기 시작합니다(*Slope 기능에 대한 자세한 내용은 'Tour V4 Shift with Slope Technology 정보' 참조*). 사용하려는 단위가 표시되면 POWER/FIRE 버튼에서 손가락을 떼 선택하십시오. 야드에서 미터로 변경할 경우, 야드 표시인 Y가 꺼지고 미터 표시인 M에 불이 들어오면서 측정 단위 변경 내용이 표시됩니다. 미터에서 야드로 변경하는 경우에는 반대입니다. TOUR V4 SHIFT는 측정 단위가 켜질 때 마다 최근에 사용한 측정 단위 설정으로 돌아갑니다.

활성 레이저

조준 기호 주위의 십자선은 레이저가 전송되고 있다는 것을 나타냅니다. 거리가 포착되면 POWER/FIRE 버튼에서 손을 떼도 됩니다. POWER/FIRE 버튼에서 손을 떼면 기호 주위의 십자선이 사라집니다(예: 레이저가 더 이상 전송되지 않음).

SLOPE 기술이 탑재된 TOUR V4 SHIFT

Tour V4™ Shift 에 탑재된 이 특허 받은 첨단 기술은 내장 가속도계를 기반으로 하는 경사계가 특징입니다. 이 경사계는 높이 -20도에서 +20도 사이의 정확한 경사각을 디지털적으로 표시합니다. Tour V4 Shift는 거리를 기반으로 한 범위 보정 각도와 레이저 거리 측정기 및 내장된 경사계로 측정된 경사각을 자동으로 계산합니다. 그런 다음 이 데이터가 평균적인 클럽 사용 및 공 궤적을 다루는 내부 알고리즘 공식과 합쳐집니다. 범위 보정 각도는 샷 플레이 시 방향을 제공합니다(예: 오르막일 경우 거리 추가, 내리막일 경우 거리 차감).

SLOPE +/-™ 사용 방법

Tour V4 Shift는 경사각을 매우 간편하게 변경해 줍니다. 'Slope Edition'이 표시될 때까지 Tour V4 Shift 로고를 밀면 Slope 기능을 사용할 수 있습니다. 로고를 아래로 옮기면 기기를 다시 맞출 수 있습니다.

SLOPE 야디지 +/- 측정

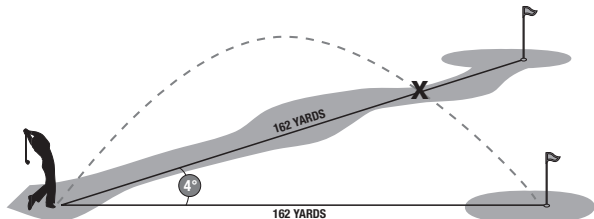
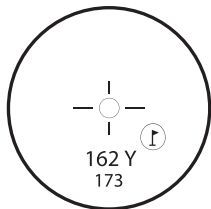
'Slope' 모드에서 조준 기호를 깃발에 두고 기기를 최대한 안정적으로 쥘 상태에서 POWER 버튼을 길게 누르십시오. 거리가 표시되면 POWER 버튼에서 손을 떼십시오. POWER 버튼에서 손을 떼면 각도와 보정 범위가 표시됩니다.



Slope 기술의 장점

아래 그림에서 깃발 A까지의 거리는 162야드입니다. 깃발 B는 경사면에 있지만 깃발 B까지의 거리 역시 162야드입니다.

하지만 이 홀을 162야드로 플레이할 경우 경사를 계산하지 않아 공(X)이 홀/깃발에서 벗어납니다. 보정 거리가 더 길어집니다. 이 예시에서 보정 거리는 173야드가 됩니다. Slope 기능을 사용하면, 디스플레이에 상위(큰) 수로 162y라고 표시됩니다. 하위(더 작은) 수에는 각도(4°)와 보정 거리(173y)가 번갈아 가며 표시됩니다.



광학 설계 확대 및 코팅

TOUR V4 SHIFT는 5x 확대 및 다중 코팅 광학 기술을 탑재하고 있습니다. 광학 시스템 내에 장착된 LCD(액정 표시 장치)를 켜면 목표 조준, 야드/미터, 모드 표시기용 레티클이 표시됩니다. 제조 공정 특성상 작은 검은 반점이 광학 시스템에 나타납니다. 이 반점들은 LCD 고유의 특성으로 제조 공정에서 완전히 제거할 수 없으며, 기기의 거리 측정 성능에는 아무 영향을 미치지 않습니다.

규격 사양:

크기: 4.1 x 3.1 x 1.6인치

무게: 158.7g(5.6온즈).

거리 측정 오차 범위: +/- 1야드

범위: 5~1000야드 / 5~914m

확대: 5x

측정 물체 지름: 20mm

광학 코팅: 다중 코팅

디스플레이: LCD

전원: 3볼트 리튬(포함됨)

보기 범위: 420ft(128m) @ 1000야드

추가 눈동자 거리: 17mm

출사동: 4.0 mm

배터리 및 휴대용 케이스 포함

특허 번호 #: (Tour V4 Shift - Slope 기술) | 7,239,377 | 7,859,650 | 7,535,553

세척

렌즈에 묻은 티끌이나 파편을 살살 불어 없애거나 부드러운 렌즈 브러시로 털어내십시오. 먼지나 지문을 제거하려면 부드러운 면 또는 극세사 천을 사용해 원을 그리듯이 문질러 닦으십시오. 거친 천을 사용하거나 필요 이상으로 문지를 경우 렌즈 표면에 상처가 나 영구적으로 손상될 수 있습니다. 더욱 철저하게 세척하려면 사진용 렌즈 티슈 및 사진 타입 렌즈 세척액 또는 이소프로필 알코올을 사용해도 됩니다. 단, 용액을 렌즈에 직접 묻히지 말고 항상 세척용 헝겊에 묻혀 사용하십시오.

2년 제한 보증

부시넬 제품은 제품 및 제조상의 결함에 대해 구입일로부터 2년 간 보증이 제공됩니다. 이 보증에서 보장하는 결함이 있을 경우 부시넬은 선불 우편으로 제품을 받은 후 자체 판단으로 제품의 수리 또는 교체를 제공합니다. 오사용, 부적절한 조작, 설치 또는 부시넬 공인 서비스 부처가 아닌 제 3자에게서 제공받은 유지보수로 인한 손상은 보증되지 않습니다.

이 보증에 따른 모든 반품의 경우 아래 나열된 항목을 함께 보내야 합니다.

- 1.
2. 반품을 위한 이름, 주소 및 평일 낮 동안 통화 가능한 전화번호.
3. 결함에 대한 설명.
4. 날짜가 포함된 구입 증명서 사본.
5. 배터리, 케이스 등의 액세서리는 보내지 마십시오. 수리가 필요한 제품만 보내십시오.

운송 중에 손상되지 않도록 제품을 튼튼한 배송 상자에 잘 포장해 아래 나열된 주소로 보내 주십시오.

미국 내에서의 발송처:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

캐나다 내에서의 발송처:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

미국 또는 캐나다 이외의 지역에서 구입한 제품의 경우에는 현지 판매자에게 적용 가능한 보증 정보를 문의해 주십시오.

유럽 내 부시넬 제품 관련 문의:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

이 보증은 귀하께 구체적인 법률상의 권한을 부여합니다.
귀하는 국가별로 상이한 권리를 보유하게 될 수 있습니다.

©2016 Bushnell Outdoor Products

문제 해결

기기가 켜지지 않을 경우 - LCD가 켜지지 않을 경우:

- POWER/FIRE 버튼을 누릅니다.
- 확인 후 필요한 경우 배터리를 교체합니다.

키를 눌러도 기기에서 응답이 없는 경우에는 품질이 양호한 3볼트 리튬 전지로 배터리를 교체하십시오.

기기 전원이 꺼지는 경우(레이저 송출을 시도하면 디스플레이가 꺼짐):

- 배터리가 약하거나 배터리 품질이 나쁩니다. 양호한 품질의 3볼트 리튬 전지로 배터리를 교체하십시오.

타깃까지의 거리가 포착되지 않는 경우:

- LCD가 켜져 있는지 확인합니다.
- POWER/FIRE 버튼이 눌린 상태인지 확인합니다.
- 손이나 손가락 등으로 레이저 파동을 주고받는 (타깃에 가장 가까이 있는) 대물 렌즈를 가리고 있지 않은지 확인합니다.
- POWER/FIRE 버튼이 눌린 상태에서 기기를 흔들리지 않게 잡고 있는지 확인합니다.

참고: 다른 타깃의 거리를 측정하기 전에 최근 거리 판독 기록을 지우지 않아도 됩니다. LCD의 레티클을 사용해 새로운 타깃을 조준하고 새로운 거리 판독 결과가 표시될 때까지 POWER/FIRE 버튼을 누르기만 하면 됩니다.

본 제품의 사양, 지침 및 운용 방식은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

FCC 참고

본 기기는 테스트를 마쳤으며 FCC Rules의 Part 15에 따라 클래스 B 디지털 장치에 대한 한도를 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이런 한도는 주거 지역 내에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 수준의 보호 기능을 확보할 수 있도록 설계되었습니다. 본 기기는 RF(무선주파수) 에너지를 생성, 사용 및 발산할 수 있으며, 지침에 따라 설치하여 사용하지 않는 경우에는 무선통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정한 위치에 설치한다고 해서 간섭이 일어나지 않을 것이라고 보장할 수는 없습니다. 본 기기로 인해 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭이 발생하는 경우는 본 기기를 켜고 끄으로써 식별할 수 있으며, 이에 해당되는 경우에 사용자는 다음 중 하나 이상의 조치를 통해 간섭을 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정하십시오.
- 본 기기 및 수신기 간 이격 거리를 늘리십시오.
- 본 기기를 수신기가 연결된 것과 다른 분기회로의 콘센트에 연결하십시오.
- 판매자 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

차폐된 인터페이스 케이블은 반드시 FCC Rules의 Part 15의 Subpart B에 따라 디지털 장치에 대한 한도를 준수하는 것으로 확인된 장비와 함께 사용해야 합니다.

본 제품의 사양 및 디자인은 사전 통지 없이 변경될 수 있으며, 이는 제조사의 권한입니다.

FDA 안전

IEC 60825-1:2007을 따르는 클래스 1 레이저 제품.

2007년 6월 24일자 Laser Notice No. 50에 대한 권장 편차를 제외하고 레이저 제품에 대한 21 CFR 1040.10 및 1040.11 준수.

경고: 사용자 제어, 조정 또는 절차가 없습니다. 여기에 지정된 것 이외의 절차 수행은 보이지 않는 레이저 불빛에 영향을 미칠 수 있습니다.



Bushnell[®]

L A S E R R A N G E F I N D E R S

www.bushnellgolf.com

9200 Cody, Overland Park, KS 66214

4 rue Diderot, Suresnes, France 92150

©2016 Bushnell Outdoor Products

Bushnell,[™], [®], denotes trademark of Bushnell Outdoor Products